jamescook

languages

James Cook languages

**RÁMCOVÁ SMLOUVA O ZAJIŠTĚNÍ JAZYKOVÉ VÝUKY**ve společnosti Centrum dopravního výzkumu, v.v.i.

uzavřená dle § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jako „Občanský zákoník”)

Dodavatel:

**James Cook Languages s.r.o.**

se sídlem Národní 416/37, 110 00 Praha 1

IČ: 26753456, DIČ: CZ 26753456

DIČ pro DPH: CZ 699006155

Zapsána v obchodním rejstříku u Městského soudu v Praze oddíl C, vložka 91558

Zastoupen: Jakubem Juhaňákem, Managing Director

(dále jako „Dodavatel“)

a

Odběratel:

**Centrum dopravního výzkumu, v.v.i.**

se sídlem Líšeňská 2657/33a, 636 00 Brno

IČ: 44994575, DIČ: CZ44994575

zapsaná v rejstříku veřejných výzkumných institucí vedeném MŠMT

Zastoupen: Ing. Jindřichem Fričem, Ph.D., ředitel

Kontaktní osoba: xxxxxxxxx

(dále jako „Odběratel“)

**uzavřeli níže uvedeného dne tuto  
Rámcovou smlouvu o zajištění jazykové výuky  
(dále jako „Smlouva“)**

1. Předmět Smlouvy
2. **(Vymezení předmětu)** Předmětem této Smlouvy je závazek Dodavatele zajistit pro Odběratele jazykovou výuku dle objednávky Odběratele (dále jen “výuka”) a závazek Odběratele zaplatit za výuku Dodavateli sjednanou cenu.
3. **(Rozsah služeb)** Výuka zahrnuje:
4. vlastní výuku v rámci kurzů
5. analýzu specifických potřeb Odběratele;
6. vstupní testování jazykové úrovně, individuální pohovory s účastníky kurzů v cizím jazyce a analýza jejich potřeb;
7. výběr a příprava lektora na základě analýzy potřeb účastníků kurzů;
8. pravidelné komplexní vypracování hodnocení každého kurzu;
9. pravidelné sledování spokojenosti účastníků kurzů s kurzem;
10. kontrola kvality poskytované výuky (např. náslech lekcí metodikem, zpětná vazba lektorovi, anketa spokojenosti účastníků kurzů);
11. pravidelné osobní vyhodnocování spolupráce a konzultační činnost;
12. administrativní podpora;
13. cestovní výlohy lektorů.
14. Cena výuky a platební podmínky
15. **(Cena výuky)** Není-li pro konkrétní jazykový kurz sjednáno jinak, za výuku poskytovanou podle této Smlouvy se Odběratel zavazuje zaplatit Dodavateli tuto cenu:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Český lektor - individuální výuka | Český lektor - skupinový kurz | Zahraniční lektor - individuální výuka | Zahraniční lektor - skupinový kurz |
| Cena za 45 min | 430 Kč | 430 Kč | 430 Kč | 430 Kč |
| Cena za 60 min | 575 Kč | 575 Kč | 575 Kč | 575 Kč |

1. **(Platnost ceny)** Cena výuky dle článku 2.1 Smlouvy je platná pro kurzy probíhající online a/nebo na území Brna ve všední dny v čase 7:30 - 19:30. Veškeré náklady za poskytované služby uvedené v čl. 1 odst. 2 této smlouvy jsou již zahrnuty v ceně uvedené v tabulce v čl. 2 odst. 1 této smlouvy.
2. **(Daň z přidané hodnoty)** Všechny ceny uvedené v této Smlouvě jsou uvedeny bez příslušné sazby DPH. V případě, že výuka podléhá DPH, bude příslušná sazba DPH účtována k ceně výuky dle odst. 1.
3. **(Příplatek za výuku v prostorách Dodavatele)** V případě, že se bude výuka konat v prostorách Dodavatele, náleží Dodavateli cena výuky sjednaná ve Smlouvě a navíc odměna ve výši 90,- Kč / 45 min. bez DPH za pronájem učebny. Koná-li se lekce v kavárně, restauraci či jiném veřejném stravovacím zařízení, náleží Dodavateli cena výuky dle Smlouvy, a navíc stravné lektora ve výši 50,- Kč / 45 min bez DPH. Stravné nebude účtováno, hradí-li útratu lektora student.
4. **(Předplacené lekce)** V případě, kdy Odběratel předplatí pro určitý kurz omezený počet lekcí či jinak omezí počet lekcí, které mohou být v rámci tohoto kurzu čerpány, je Odběratel povinen odebrat právě takový počet lekcí. Při odebrání většího množství lekcí, než stanovuje daný limit, má Odběratel povinnost tyto lekce navíc uhradit, a to dle ceny výuky uvedené ve Smlouvě.
5. **(Evidence výuky)** Veškerá Odběrateli poskytnutá výuka je zapsaná v evidenci Dodavatele, ke které Dodavatel udělí Odběrateli přístup (login a heslo). Odběratel může do 3 (tří) pracovních dnů od konce kalendářního měsíce vznést námitky proti evidenci poskytnuté výuky za daný měsíc, a to přímo v prostředí aplikace. Pokud námitky ve lhůtě dle předchozí věty nevznese, platí, že s rozsahem poskytnuté výuky souhlasí a Dodavatel je oprávněn poskytnutou výuky fakturovat.
6. **(Fakturace)** Dodavatel je povinen vystavit Odběrateli daňový doklad - fakturu vždy na začátku následujícího měsíce po měsíci, kdy byla provedena výuka a současně poté, co uběhne lhůta pro uplatnění námitek Odběratele proti evidenci výuky dle odst. 6 tohoto článku. Daňový doklad bude vystaven na základě počtu skutečně odučených hodin výuky - dle aplikace pro evidenci výuky. Daňový doklad musí splňovat veškeré zákonem stanovené náležitosti, zejména zákonem č. 235/2004 Sb., o DPH, v platném znění. Splatnost faktury je 10 dnů od doručení faktury Odběrateli.
7. **(Úrok z prodlení)** V případě prodlení se zaplacením je Odběratel povinen zaplatit Dodavateli smluvní úrok z prodlení ve výši 0,1 % z dlužné částky za každý započatý den prodlení.
8. **(Valorizační klauzule)** Dodavatel je oprávněn jednou v kalendářním roce zvýšit cenu výuky, **a** to vždy o výši inflace vyhlášené Českým statistickým úřadem (konkrétně jde o míru inflace vyjádřenou přírůstkem průměrného ročního indexu spotřebitelských cen za 12 posledních měsíců),. K prvnímu navýšení ceny může dojít nejdříve po dvanácti (12) měsících od uzavření této Smlouvy. Pro výpočet ceny výuky Dodavatele se jako základ použije vždy částka již o inflaci dříve upravená. Odběratel je povinen platit zvýšenou cenu za výuku uskutečněnou nejdříve první den kalendářního měsíce následujícího po doručení oznámení Dodavatele o využití této doložky. Pro vyloučení pochybností smluvní strany uvádějí, že cena výuky nebude o inflaci snižována.
9. Rušení výuky - storno podmínky
10. Odběratel, respektive účastníci kurzů, i Dodavatel, respektive lektor, jsou povinni svou neúčast na lekci výuky omluvit nejméně 24 hodin před začátkem. Připadá-li předchozí den na neděli, sobotu, svátek či den pracovního klidu, je ten, kdo omluvu činí, povinen oznámit ji nejpozději do 15. hodiny nejblíže předcházejícího pracovního dne. Omluva z účasti bude probíhat formou administrativní platformy Schoolpartner. Přihlašovací údaje do platformy Schoolpartner obdrží odběratel od dodavatele před zahájením výuky.
11. Odběratel, respektive účastníci kurzů mohou omluvit maximálně 25 % lekcí plánovaných v daném měsíci (pokud je 25 % rovno menšímu počtu než 1 lekce, má účastník kurzu možnost zrušit 1 lekci v daném měsíci). Jakákoli Odběratelem zrušená lekce nad rámec sjednaných 25 % se považuje za odučenou a Dodavatel je oprávněn tyto lekce vyfakturovat respektive odečíst z předplaceného budgetu. Toto omezení rušení lekcí se nevztahuje na dopředu plánované přerušení výuky na měsíce červenec a srpen.
12. Pokud Odběratel, resp. účastníci kurzů, nedodrží lhůtu k omluvě lekce dle odst. 1 tohoto článku, případně se neomluví vůbec, vzniká Dodavateli nárok na zaplacení ceny za tuto lekci v dohodnuté výši, jako kdyby se lekce uskutečnila. Omluví-li lekci Odběratel, respektive účastníci kurzů, s předstihem větším než 24 hodin, lekce se uskuteční po dohodě s lektorem v jiném termínu.
13. Pokud je důvodem neuskutečnění lekce neúčast lektora, lekce bude nahrazena příslušným lektorem v jiném termínu nebo Dodavatel zajistí pro tuto lekci účast jiného lektora nebo lekce proběhne náhradním způsobem např. online formou videokonference apod. s lektorem nebo náhradním lektorem dle dohody s Odběratelem. Náhradní plnění lekce musí být ze strany odběratele vždy odsouhlaseno. Pro případ, že nedojde k dohodě na náhradním plnění za lekci a lekce se tedy fakticky neuskuteční ani v náhradním termínu, není dodavatel oprávněn za takovouto lekci požadovat jakékoli finanční plnění.
14. Odběratel se zavazuje, že každý objednaný kurz bude mít trvání nejméně 2 měsíce od 1. lekce kurzu, nedohodnou-li se strany předem jinak. Odběratel může po uplynutí této dohodnuté doby příslušný kurz vypovědět. Podmínky výpovědi kurzu jsou uvedeny v čl. 4 této Smlouvy. Po dobu výpovědní doby kurzu platí stejně jako v průběhu veškeré povinnosti smluvních stran dle Smlouvy.
15. V případě, že Odběratel současně vypoví více než 25 % kurzů během 4 po sobě jdoucích týdnů, činí výpovědní doba těchto kurzů 2 měsíce oproti standardní výpovědní době kurzů uvedené v čl. 4 Smlouvy (týká se všech kurzů, které Odběratel vypověděl v průběhu 4 po sobě jdoucích týdnů) a počíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po písemném oznámení výpovědi druhé straně. V průběhu trvání výpovědní doby kurzu platí stejně jako v průběhu trvání kurzu povinnosti smluvních stran dle Smlouvy.
16. Trvání smlouvy
17. **(Doba trvání Smlouvy)** Tato Smlouva nabývá platnosti okamžikem podpisu a účinnosti okamžikem uveřejnění smlouvy v registru smluv. Smlouva je uzavřena na dobu neurčitou. Výpovědní doba činí 2 měsíce a počíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé straně.
18. **(Výpověď kurzu)** Každá ze smluvní stran je oprávněna vypovědět kurz, a to výpovědí doručenou druhé smluvní straně. Výpovědní doba je jeden měsíc a počíná běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé straně. Ustanovení čl. 3 odst. 5 není dotčeno, tj. Odběratel může vypovědět kurz nejdříve po uplynutí minimální doby trvání kurzu - 2 měsíců.
19. Závěrečná ustanovení
20. **(Aplikace práva)** Tato Smlouva a veškeré vztahy z ní vyplývající se řídí právem České republiky. Vztahy touto Smlouvou výslovně neupravené se řídí příslušnými ustanoveními Občanského zákoníku. K řešení případných sporů vyplývajících z této Smlouvy nebo v souvislosti s ní, které se nepodaří urovnat smírem, budou dle ujednání Stran řešeny v souladu s právem České republiky věcně a místně příslušnými soudy České republiky.
21. **(Počet stejnopisů)** Smlouva se vyhotovuje ve dvou stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží jedno vyhotovení.
22. **(Změny Smlouvy)** Veškeré změny této Smlouvy musí být učiněny písemně, formou oboustranně odsouhlasených, vzestupně číslovaných dodatků k této smlouvě.
23. **(Neplatnost části Smlouvy)** Případná neplatnost některého ustanovení této Smlouvy nemá za následek neplatnost Smlouvy celé, ostatních ustanovení. V případě, že kterékoliv ustanovení této smlouvy se stane neúčinným nebo neplatným, smluvní strany se zavazují bez zbytečných odkladů nahradit takové ustanovení novým.
24. Tato smlouva podléhá povinnosti zveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů. Smluvní strany výslovně prohlašují, že údaje a další skutečnosti uvedené v této smlouvě včetně jejích příloh, vyjma částí výslovně označených ve smyslu následujícího odstavce této dohody, nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu ustanovení § 504 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „obchodní tajemství"), a že se nejedná ani o informace, které nemohou být v registru smluv uveřejněny na základě ustanovení § 3 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb. v platném znění.
25. Smluvní strany výslovně uvádějí, že tato smlouva, včetně nedílných součástí této smlouvy, neobsahuje jejich obchodní tajemství a nic tedy nebrání jejímu uveřejnění v registru smluv v plném znění.
26. Jestliže smluvní strana označí za své obchodní tajemství část obsahu smlouvy, která v důsledku toho bude pro účely uveřejnění smlouvy v registru smluv znečitelněna, nese tato smluvní strana odpovědnost, pokud by smlouva v důsledku takového označení byla uveřejněna způsobem odporujícím zákonu č. 340/2015 Sb. v platném znění, a to bez ohledu na to, která ze stran smlouvy v registru smluv uveřejnila.
27. S částmi smlouvy, které druhá smluvní strana neoznačí za své obchodní tajemství před uzavřením této smlouvy, nebude jako s obchodním tajemstvím nakládat a ani odpovídat za případnou škodu či jinou újmu takovým postupem vzniklou. Označením obchodního tajemství ve smyslu předchozí věty se rozumí výslovné uvedení v této smlouvě obsahující přesnou identifikaci dotčených částí smlouvy včetně odůvodnění, proč jsou za obchodní tajemství považovány. Druhá smluvní strana je povinna výslovně uvést, že informace, které označila jako své obchodní tajemství, naplňují současně všechny definiční znaky obchodního tajemství, tak jak je vymezeno v ustanovení § 504 občanského zákoníku.
28. Osoby podepisující tuto smlouvu za Smluvní strany souhlasí s uveřejněním svých osobních údajů, které jsou uvedeny v této smlouvě, spolu se smlouvou v registru smluv. Tento souhlas je udělen na dobu neurčitou.
29. **(Reference)** Odběratel souhlasí s tím, aby Dodavatel použil obchodní firmu/název/jméno Odběratele pro marketingové účely jako tzv. reference, a to ve všech druzích propagačních materiálů (bez ohledu na formu těchto propagačních materiálů či formu, kterou jsou sdělovány).
30. **(Přílohy)** Nedílnou součástí této Smlouvy jsou tyto přílohy:
31. Všeobecné obchodní podmínky Dodavatele
32. Dohoda o zpracování osobních údajů
33. **(Souhlas s obsahem Smlouvy)** Smluvní strany prohlašují, že si tuto Smlouvu včetně jejích příloh - zejména Všeobecných obchodních podmínek Dodavatele pečlivě přečetly, řádněji projednaly a plněji porozuměly, žádná ze smluvních stran nebyla v postavení slabší smluvní strany a že tato Smlouva je uzavřena podle jejich pravé a svobodné vůle a na důkaz toho připojují své podpisy.

Centrum dopravního výzkumu, v.v.i.  
Odběratel

V Praze dne

**James Cook Languages s.r.o.**

Jakub Juhaňák

, Managing Director

Digitálně podepsal Ing. Jindřich Frič, Ph.D. Datum: 2022.01.17 11:20:31 +01'00'

Ing. Jindřich Fric, Ph.D.

*27. 01. 2022*

V Brně dne *17. 01. 2022*

PŘÍLOHA 1: VŠEOBECNÉ OBCHODNÍ PODMÍNKY POSKYTOVÁNÍ JAZYKOVÉ VÝUKY A DALŠÍCH  
SLUŽEB SPOLEČNOSTÍ JAMES COOK LANGUAGES, S.R.O.

(dále též “VOP”)

vydané podle ust. § 1751 odst. 1 z. č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění

1. Úvodní ustanovení
2. Tyto VOP upravují práva a povinnosti společnosti **James Cook Languages s.r.o.,** se sídlem Národní 416/37, Praha 1, 110 00, IČ 26753456 (dále jen „Dodavatel“) a Odběratele, za kterého se považuje jakákoliv právnická osoba či fyzická osoba podnikající, týkající se poskytování a zajištění jazykové výuky ze strany Dodavatele a dalších práv a povinností s poskytováním jazykové výuky související (dále jen “výuka” nebo “služba").
3. Tyto VOP tvoří nedílnou součást rámcové smlouvy o zajištění jazykové výuky uzavřené mezi Odběratelem a Dodavatelem (dále jen “Smlouva”) jakož i součást každé dílčí smlouvy či objednávky uzavřené na základě Smlouvy, i když na ně nebude Smlouva výslovně odkazovat. V případě rozporu mezi těmito VOP a Smlouvou, resp. dílčí smlouvou, bude mít přednost ustanovení Smlouvy, resp. dílčí smlouvy.
4. **Uzavření dílčí smlouvy**
5. Odběratel může učinit objednávku jednotlivého kurzu e-mailem na adresu příslušné kontaktní osoby Dodavatele. Dodavatel objednávku Odběratele potvrdí e-mailem, případně přijme objednávku i tak, že se podle ní zachová, nebo informuje Odběratele, že realizace objednávky není možná, a to bez zbytečného odkladu.
6. Objednávka Odběratele by měla obsahovat jazyk kurzu, místo výuky, frekvence výuky, jazyková úroveň účastníků výuky, pokud je známa, požadavek na lektora, četnost výuky, počet lekcí, ev. další požadavky Odběratele a odkaz na příslušnou Smlouvu. V případě kurzů konaných pouze na dobu určitou Odběratel uvede i předpokládaný termín ukončení kurzu.
7. Práva a povinnosti smluvních stran
8. Dodavatel se zavazuje poskytnout výuku za sjednaných podmínek, řádně a včas, a to prostřednictvím svých zaměstnanců či externích spolupracovníků.
9. Dodavatel provozuje aplikaci na evidenci poskytnuté výuky a zavazuje se zřídit Odběrateli přistup (login a heslo). Do této evidence se Dodavatel zavazuje evidovat výuku, kterou Odběratel poskytne.
10. Odběratel má právo požádat Dodavatele o výměnu lektora v případě, že lektor nevyhovuje jeho požadavkům na vedení výuky. Žádost Odběratele podle předchozí věty musí být Odběratelem konkrétně odůvodněna. V takovém případě vyjde Dodavatel Odběrateli vstříc dle svých možnosti a zajistí lektora bez zbytečného odkladu od vznesení požadavku ze strany Odběratele.
11. V případě, že na straně Dodavatele vznikne potřeba změnit lektora, zavazuje se Dodavatel tuto skutečnost předem oznámit Odběrateli a účastníkům výuky.
12. Odběratel je povinen informovat Dodavatele o všech okolnostech majících rozhodující vliv na splnění jeho závazku k úhradě výuky. Především je povinen informovat o tom, pokud došlo k zahájení insolvenčního řízení ohledně jeho osoby, nebo pokud vstoupil do likvidace.
13. Zvláštní ujednání
14. Odběratel se zavazuje řešit všechny obchodní a finanční záležitosti týkající se této Smlouvy a jakýchkoli služeb, které Odběrateli poskytuje Dodavatel, přímo s kontaktní osobou Dodavatele, nikoli s lektorem. Odběratel nesmí vstupovat do obchodních vztahů s lektory Dodavatele, se kterými přišel do styku v souvislosti s plněním Smlouvy (to se týká i uzavírání obchodních vztahů v oblasti překladů a tlumočení) a/nebo jim činit poptávky výuky a souvisejících služeb ani využívat jejich nabídky zahrnující služby dle Smlouvy, a to jak v průběhu doby, kdy má uzavřenu smlouvu s Dodavatelem, tak i 12 měsíců po ukončení Smlouvy. Tento zákaz se nevztahuje na ty lektory Dodavatele, kteří Odběrateli již před zahájením spolupráce s Dodavatelem prokazatelně poskytli službu shodnou s předmětem podnikání Dodavatele. Odběratel se též zavazuje neposkytnout kontaktní údaje zaměstnanců a lektorů Dodavatele třetí straně.
15. Odběratel je povinen vyvarovat se vůči Dodavateli všech dalších případných forem nekalé soutěže a jakéhokoliv jednání, které by bylo na újmu Dodavatele.
16. V případě, že Odběratel některou povinnost uvedenou v tomto článku Smlouvy poruší, je povinen zaplatit Dodavateli smluvní pokutu ve výši 50.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti, a to i opakovaně. Dodavatelem Odběrateli vyúčtovaná smluvní pokuta je splatná do 15 dnů od doručení jejího vyúčtování, přičemž tato pokuta se nezapočítává na náhradu způsobené škody.
17. Ochrana informací
18. Smlouva a veškeré informace a dokumenty s ní související a z ní vyplývající mají důvěrný charakter.
19. Důvěrné informace jsou zejména všechny informace obchodního, právního, finančního, výrobního, technického a podobného charakteru týkající se smluvních stran, s nimiž se smluvní strany seznámily v rámci vzájemné spolupráce, nebo které získaly nebo měly k dispozici z titulu podnikatelských aktivit, produktů, know-how, služeb a technických poznatků druhé smluvní strany, které nejsou veřejnosti běžně dostupné. Za důvěrné informace se rovněž považují jakékoli jiné informace, o nichž Odběratel a/nebo Dodavatel prohlásí, že je považuje za důvěrné pro účely této Smlouvy.
20. Za důvěrné informace se nepovažují informace, které:
21. byly smluvní straně známy již předtím, než se o nich dozvěděla sdělením druhé smluvní strany,
22. byly zpřístupněny smluvní straně nezávisle na sdělení druhé smluvní strany, a to na základě vlastních rešerší,
23. smluvní strana je obdržela od třetí strany, která nepodléhá žádnému omezení ohledně použití nebo předání takových informací, nebo
24. jsou všeobecně známé nebo se stanou všeobecně známými bez zavinění nebo bez podnětu smluvní strany.
25. Smluvní strany nejsou oprávněny bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany zpřístupnit takto získané informace třetím osobám. Porušení této povinnosti nepředstavuje případ, kdy jsou informace zpřístupněny při plnění povinností ze Smlouvy nebo v souvislosti s ní poradcům nebo dodavatelům, avšak pouze v rozsahu nezbytném pro plnění této Smlouvy a za podmínky zachování mlčenlivosti a důvěrnosti informací i ze strany těchto osob, což je smluvní strana, která takto důvěrné informace zpřístupňuje, povinna zajistit.
26. Ustanovení tohoto článku platí i po ukončení Smlouvy. V případě porušení tohoto ustanovení jednou smluvní stranou má druhá strana právo požadovat náhradu škody, která porušením povinnosti vznikla.
27. Ukončení smlouvy
28. Smlouvu lze ukončit způsoby uvedenými ve Smlouvě a/nebo v těchto VOP - dohodou smluvních stran, výpovědí či odstoupením od Smlouvy.
29. Smluvní strany jsou oprávněny odstoupit od Smlouvy pouze z důvodu podstatného porušení povinností druhou smluvní stranou. V takovém případě je smluvní strana, která Smlouvu neporušila, oprávněna odstoupit od Smlouvy písemným oznámením doručeným druhé smluvní straně. V případě podstatného porušení smlouvy jednou smluvní stranou může druhá smluvní strana požadovat náhradu škody včetně ušlého zisku, jakož i vynaložených nákladů, které jí v důsledku odstoupení vznikly.
30. Mimo v tomto článku výše uvedené případy ukončení Smlouvy smluvní strany sjednávají, že Odběratel je oprávněn odstoupit od Smlouvy po jejím uzavření, ale před zahájením poskytování výuky, pokud zaplatí Dodavateli storno poplatek ve výši až 50 % z ceny výuky (celého měsíčního objemu objednaných výukových lekcí), přičemž výše stornopoplatku je na uvážení Dodavatele, dle již vynaložených nákladů na přípravu výuky se zohledněním objektivních důvodů na straně Odběratele. Výši storno poplatku pro takový případ sdělí Dodavatel Odběrateli na požádání.
31. Doručováni
32. Nebude-li dohodnuto jinak, veškerá korespondence související se Smlouvou a veškeré změny Smlouvy musí být provedeny písemně a doručeny druhé smluvní straně dle kontaktních údajů uvedených ve Smlouvě nebo objednávce či dle kontaktních údajů mezi stranami později oznámených. Pro účely této Smlouvy se za písemnou formu považuje i komunikace e-mailem či datovou schránkou. Volba způsobu doručení písemnosti je na odesílateli. Všechny způsoby považují strany za rovnocenné bez ohledu na to, jakou formou byla uzavřena Smlouva a lze jimi provést všechny úkony včetně např. ukončení Smlouvy.
33. Zpráva je doručena:
    1. v případě doručování elektronickou poštou okamžikem jejího přijetí na server příchozí pošty, nejpozději však následující

pracovní den po odeslání; integrita zpráv zaslaných elektronickou poštou může být zajištěna certifikátem,

* 1. v případě doručování osobně či prostřednictvím provozovatele poštovních služeb převzetím zásilky adresátem,
  2. v případě doručování osobně či prostřednictvím provozovatele poštovních služeb též odepřením převzetí zásilky, odepře-li

adresát (popřípadě osoba oprávněná za něj zásilku převzít) zásilku převzít,

* 1. v případě doručování prostřednictvím provozovatele poštovních služeb též uplynutím lhůty 10 (deseti) dnů od uložení zásilky

a dání výzvy adresátovi k převzetí uložené zásilky, dojde-li k uložení zásilky u provozovatele poštovních služeb, a to i v případě, že se adresát o uložení nedozvěděl.

Vlil. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Smlouva včetně těchto VOP se řídí právem České republiky. Záležitosti smlouvou či VOP neupravené se řídí zejména občanským zákoníkem s tím, že pro účely vztahů mezi Odběratelem a Dodavatelem se:
2. vylučuje použití zachovávaných obchodních zvyklostí ve smyslu ustanovení § 558 odst. 2 občanského zákoníku v případě, kdy je Odběratel podnikatelem;
3. vylučuje ustanovení § 1748 a § 1763 občanského zákoníku;
4. vylučuje použiti ustanovení § 1799 a § 1800 občanského zákoníku v případě, kdy je Odběratel podnikatelem;
5. Odběratel přebírá na sebe nebezpečí změny okolností ve smyslu § 1765 odst. 2 občanského zákoníku.
6. V případě, že jakékoliv ustanovení těchto VOP je nebo se stane neplatným či nevymahatelným, nebude to mít vliv na platnost a vymahatelnost ostatních ustanovení. Vztahuje-li se důvod neplatnosti jen na některá ustanoveni VOP, je neplatné pouze toto ustanovení, pokud z jeho povahy nebo obsahu nevyplývá, že jej nelze oddělit od ostatního obsahu smlouvy.
7. Tyto VOP jsou platné a účinné od 1.2.2021.

Příloha č. 2: Dohoda o zpracování osobních údajů

Dohoda o zpracování osobních údajů

1. V případech, kdy v souvislosti se Smlouvou bude ze strany Dodavatele na pokyn Odběratele docházet ke zpracovávání osobních údajů třetích osob - zaměstnanců Odběratele nebo dalších osob, kterým Odběratel umožni účastnit se výuky, bude se toto zpracovávání řídit nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „GDPR“), na něj navazujícími právními předpisy České republiky a pokyny Odběratele. Odběratel je v tomto vztahu správcem osobních údajů a Dodavatel zpracovatelem osobních údajů.
2. Odběratel prohlašuje, že zpracování osobních údajů účastníků výuky je zákonné a pověřuje Dodavatele jako zpracovatele ve smyslu ustanovení čl. 28 GDPR zpracováním osobních údajů, a to v rozsahu nutném pro poskytování služeb dle Smlouvy. Odběratel bere na vědomí, že pokud Dodavatel zjistí, že Odběratel porušuje povinnosti stanovené GDPR, je povinen jej na to neprodleně upozornit.
3. Dodavatel potvrzuje, že si je vědom toho, že v souladu s platnou legislativou má Odběratel či účastníci výuky:
4. právo na přístup k osobním údajům spočívající v právu získat od Dodavatele jako zpracovatele potvrzení, zda zpracovává osobní údaje, které se ho týkají, a informaci o účelu zpracování, kategorii osobních údajů, době zpracování a další informace dle čl. 15 GDPR,
5. právo na opravu nepřesných osobních údajů dle čl. 16 GDPR,
6. právo na výmaz osobních údajů, pokud pominul účel, pro nějž byly shromážděny, nebo pokud účastník výuky odvolal souhlas ke zpracování osobních údajů nebo osobní údaje byly shromážděny protiprávně a z dalších důvodů uvedených v čl. 17 GDPR,
7. právo na omezení zpracování spočívající v tom, že účastník výuky popírá přesnost osobních údajů nebo vznesl námitku proti zpracování a v dalších případech uvedených v čl. 18 GDPR,
8. právo na přenositelnost údajů spočívající v tom, že účastník výuky má právo získat osobní údaje, jež poskytl Dodavateli jako zpracovateli, ve strukturovaném, běžně používaném a strojově čitelném formátu a v právu předat tyto údaje jinému správci za podmínek uvedených v čl. 20 GDPR,
9. právo vznést námitku proti zpracování osobních údajů dle čl. 21 GDPR a
10. právo podat stížnost u Úřadu na ochranu osobních údajů.
11. Odběratel prohlašuje, že je dostatečně poučen o svých právech ve věci ochrany osobních údajů a zavazuje se zajistit poučení účastníků výuky.
12. Odběratel bere na vědomí a souhlasí s tím, že zpracováním osobních údajů může Dodavatel pověřit třetí osobu jakožto dalšího zpracovatele. Za tohoto dalšího zpracovatele Dodavatel v plném rozsahu odpovídá.
13. Dodavatel se zavazuje přijmout opatření, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům poskytnutým Odběratelem, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití osobních údajů a toto se zavazuje zajistit i u každého dalšího zpracovatele osobních údajů, kterého zpracováním pověří.
14. Dodavatel zajistí v rozsahu stanoveném obecně závaznými právními předpisy informovanost svých zaměstnanců a dalších osob pracujících s osobními údaji poskytnutými Odběratelem o tom, že tyto údaje je třeba uchovávat a chránit dle GDPR a zaváže je k povinnosti mlčenlivosti týkající se těchto osobních údajů.
15. Dodavatel prohlašuje, že jím prováděné zpracování osobních údajů je a bude v souladu s GDPR.
16. V případě potřeby je Odběratel oprávněn kontaktovat pověřence pro ochranu osobních údajů Dodavatele na adrese: [xxxx](mailto:poverenec@eduagroup.cz).
17. Dodavatel je povinen Odběrateli nebo jednotlivému účastníku výuky na základě jeho žádosti poskytnout bez zbytečného odkladu součinnost v případě výkonu práv subjektů údajů ve smyslu čl. 28 odst. 3 písm. e) GDPR a čl. 15 - čl. 22 GDPR.
18. Dodavatel je dále ve smyslu čl. 28 odst. 3 písm. f) GDPR a čl. 33 odst. 2 GDPR povinen bez zbytečného odkladu ohlásit Odběrateli zjištěné porušení zabezpečení osobních údajů, a to takovým způsobem, aby Odběratel mohl postupovat dle čl. 33 odst. 1 GDPR.
19. Dodavatel se zavazuje poskytnout Odběrateli informace k prověření plnění povinností zpracovatele dle GDPR a umožnit audit, na jehož termínu se smluvní strany předem domluvily a který bude proveden Odběratelem nebojím pověřenou osobou rychle a efektivně tak, aby nenarušoval běžnou obchodní činnost Dodavatele.
20. Ke zpracování osobních údajů poskytnutých Odběratelem bude docházet po dobu trvání Smlouvy. Dodavatel se zavazuje zpracované osobní údaje vymazat bez zbytečného odkladu po skončení Smlouvy, nejdéle však do 1 měsíce, s výjimkou oprávněni Dodavatele dle čl. 6 odst. 1 písm. f) GDPR tj. z důvodu oprávněného zájmu pro případný spor vyplývající ze Smlouvy a jejích příloh včetně VOP.

V Praze dne 27. 01. 2022 V Brně dne 17. 01. 2022

Ing. Jindřich Frič, Ph.D.

**James Cook Languages s.r.o. Centrumdopravního výzkumu, v.v.i.**

Jakub Juhaňák

Managing Director